FESTIVAL de CÓRDOBA

PROGRAMA DE CURSOS JORNADAS DE ESTUDIO Y ENCUENTRO

(22 Junio - 11 Julio 1992)

COURSES AND STUDY AND MEETING SESSIONS PROGRAMME

(22 June - 11 July 1992)

PROGRAMA DE CURSOS / COURSE PROGRAMME

1 · Jose Luis Romanillos — 40 horas / 40 hours

Curso de construcción de guitarras, según el método de Antonio Torres
Guitar making according to Antonio de Torres

22 Junio/June – 3 Julio/July

2 · Philippe Donnier — 40 horas / 40 hours

Formas musicales en el flamenco: guitarra, baile y cante
Flamenco musical forms: guitar, dancing and singing

29 Junio/June – 10 Julio/July

Profesores Asistentes: / Tutors: Manuel de Palma, Guitarra / Guitarist | Angel López, Baile / Dancer | Lucas de Ecija, Cante / Singer

3 · Javier Latorre — 20 horas / 20 hours

El baile flamenco y su acompañamiento a la guitarra
Flamenco dancing and its guitar accompaniment

29 Junio/June – 3 Julio/July

Profesor de guitarra / Guitar Tutor: Paco Serrano

4 · Jose Antonio Rodriguez — 20 horas / 20 hours

Curso de guitarra flamenca para guitarristas clásicos : mecanismos
Flamenco guitar course for classical guitarists : mechanisms

29 Junio/June – 3 Julio/July

5 · Costas Cotsiolis — 40 horas / 40 hours

Curso básico de guitarra clásica de concierto
Basic course on the classical concert guitar

29 Junio/June – 10 Julio/July

Profesores Invitados / Invited tutors : Manuel Abella | Pablo de la Cruz

6 · Leo Brouwer — 20 horas / 20 hours

Analisis musical e interpretación de piezas para guitarra : repertorio Leo Brouwer
Musical analysis and performance of guitar works : the Leo Brouwer repertoire

29 Junio/June – 3 Julio/July

7 · Sergio & Odair Assad — 20 horas / 20 hours

Curso de guitarra para dúo
Course on the duet guitar

30 Junio/June – 4 Julio/July

8 · Alvaro Pierri — 20 horas / 20 hours

Guitarra clásica : repertorio latinoamericano
The classical guitar : Latin-American repertoire

29 Junio/June – 3 Julio/July

9 · Pepe Romero — 20 horas / 20 hours

Guitarra clásica : repertorio español (F.Sor)
The classical guitar : Spanish repertoire (F.Sor)

29 Junio/June – 3 Julio/July

10 · Enrique De Melchor — 20 horas / 20 hours

Curso de guitarra flamenca solista y de acompañamiento al cante
Course on soloist and singing accompaniment flamenco guitar

6 Julio/July – 10 Julio/July

Artista Invitado / Invited artist : Vicente Soto "El Sordera"

11 · Inmaculada Aguilar — 20 horas / 20 hours

El baile flamenco y su acompañamiento a la guitarra
Flamenco dancing and its guitar accompaniment

6 Julio/July – 10 Julio/July

12 · Joe Pass — 20 horas / 20 hours

Curso de guitarra jazz
The jazz guitar

6 Julio/July – 10 Julio/July

JORNADAS DE ESTUDIO / STUDY SESSIONS

IV JORNADAS DE ESTUDIO SOBRE HISTORIA DE LA GUITARRA

IV STUDY SESSIONS ON THE HISTORY OF THE GUITAR

Coordinador : / Chairman : Eusebio Rioja



1 · Angelo Gilardino
El repertorio musical para guitarra, según las formas musicales y su idioma : Los estudios para conciertos desde Fernando Sor hasta nuestros dias
The guitar musical repertoire according to musical forms and their language : concert studies since Fernando Sor

2 · Angel Alvarez Caballero
La guitarra flamenca : Un esquema historico
The flamenco guitar : a historical scheme

3 · Bernard E. Richardson
El desarrollo acústico de la guitarra
The development of the guitar's acustics

4 · Leo Brouwer
Brouwer por Brouwer: mi música
Brouwer by Brouwer: my music

5 · PRESENTACION DEL LIBRO / PRESENTATION OF THE BOOK
La Guitarra en la Historia. III
The Guitar in History. III

GUITARRAS MAGISTRALES / MASTER GUITARISTS

Programa de clases magistrales complementario de los Cursos, a cargo de guitarristas participantes en los grandes conciertos del Festival.

This section shall encompass several complementary lectures off the courses by some of the guitarists that are to take part in the Festival great concerts.

CONCIERTOS Y ESPECTACULOS / CONCERTS AND SHOWS

22 Junio/June – 11 Julio/July

PROGRAMA DE CONCIERTOS / CONCERT PROGRAMME

Quince conciertos y espectáculos de artistas internacionales de la guitarra flamenca clásica, jazz-blues, moderna : Manolo Sanlúcar, Vicente Amigo, Pepe Romero, Los Angeles Guitar Quartet, Egberto Gismonti, Gilberto Gil, Joe Pass...

There shall be fifteen concerts and shows by internationally renown flamenco, classical, jazz-blues,and modern guitarist such as Manolo Sanlucar, Vicente Amigo, Pepe Romero, Los Ángeles Guitar Quartet, Egberto Gismonti, Gilberto Gil and Joe Pass, among others.

ESPECTACULO INVITADO / INVITED SHOW : Ballet de Cristina Hoyos

LUGARES / VENUES : Gran Teatro, Mezquita, Palacio de Viana,...

NOCHES A LA LUZ DE LA GUITARRA / NIGHTS IN THE LIGHT OF THE GUITAR

Quince sesiones de encuentro y conciertos en los Jardines del Alcázar de los Reyes Cristianos. Desde las 23 horas.

These will be held as meeting and concert sessions in the gardens of the Alcázar de los Reyes Cristianos every night from 11 p.m.

FESTIVAL PARALELO / PARALLEL FESTIVAL

Programa abierto a la presentación de músicos y formaciones de todo tipo, con la guitarra como protagonista destacado.
El Festival ofrece a los músicos interesados un circuito de recintos y la asistencia técnica necesaria
Debe hacerse solicitud de participación

The programme shall welcome contributions from musicians and groups of all types where the guitar plays a leading role.
The Festival shall provide interested musicians with the required venues and technical assistance.
Confirmation of participations is to be requested from the organizers.

ENCUENTRO DE AGRUPACIONES DE GUITARRA , PULSO Y PUA / GUITAR FINGER AND PLECTRUM PLUCKING GROUP MEETING

Del 22 al 24 de junio,tendrá lugar una concentración de agrupaciones de guitarra,pulso y púa. Actuarán en distintos espacios al aire libre, para concluir en una concentración final, en la que actuarán todas las formaciones participantes.

Between 22 and 24 July the Festuval shall be the setting for a meeting of guitar finger and plectrum plucking groups that will perform outdoors and deliver a final act including all participants.

FIESTA DE LA GUITARRA / GUITAR PARTY

Tendrá lugar el 4 de julio, con un maratón musical desde las 12 a las 20 horas. Finalizará con la interpretación de una pieza guitarrística por unos cien interpetes

A macro music sessions shall be held on 4 july from noon to 8 p.m. that will be closed with a guitar performance by about one hundred musicians.

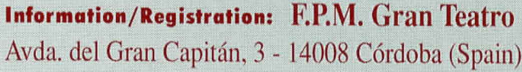
ACTIVIDADES PARALELAS / PARALLEL ACTIVITIES

Exposiciones de Fotografías /Photogafy exibitions ● Publicaciones /Presentation of publications ● Feria de la Guitarra /The Guitar Fair ● Concurso de Composición / Composition Contest ●

GUITARRA 92 CÓRDOBA

Organiza: / Organized by:



Avda. del Gran Capitán, 3 - 14008 Córdoba (Spain)
Telfs: (957) 479238 - 486700 Telefax : (957) 487494

Patrocinan: / Sponsored by:







